インドネシア語

Kelas Bahasa Jepang

untuk Warga Internasional

Kursus Reguler 1

Biro Internasional, Prefektur Kyoto

2021.3

1

自己紹介ができる

Perkenalan Diri

物の名前をたずねることができる

Mampu menanyakan nama-nama benda

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

なまえ	nama	くに	negara
しごと	pekerjaan	ちゅうごく	Cina/Tiongkok
かんこく	Korea Selatan	タイ	Thailand
フィリピン	Filipina	アメリカ	Amerika Serikat
オーストラリア	Australia	せんせい	guru/dosen
きょうし	guru/instruktur	がくせい	pelajar/mahasiswa
しゅふ	ibu rumah-tangga	かいしゃいん	karyawan
ほん	buku	えんぴつ	pensil
じしょ	kamus	しんぶん	koran
ノート	bloknot/buku catatan	ボールペン	pulpen/pena
つくえ	meja	いす	kursi
とけい	jam	かばん	tas
かさ	payung	かぎ	kunci
みず	air	ちず	peta
はい	iya	いいえ	tidak/bukan

おはよう　ございます	selamat pagi
こんにちは	hai/selamat siang
こんばんは	selamat malam
ありがとう　ございます	terima kasih banyak
すみません	permisi
どう　いたしまして	sama-sama (terima kasih)

はじめまして	salam kenal
よろしく　おねがいします	senang bertemu anda, terima kasih

かいわ　Percakapan

1. はじめまして。ジョン・ミラーです。
   よろしく　おねがいします。
2. Ａ：おなまえは。
   Ｂ：リーです。
3. Ａ：おくには。
   Ｂ：ちゅうごくです。
4. Ａ：おしごとは。
   Ｂ：がくせいです。
5. これ／それ／あれは　ちずです。
6. Ａ：それは　ほんですか。
   Ｂ：いいえ、ほんじゃ　ありません。これは　しんぶんです。
7. Ａ：これは　なんですか。
   Ｂ：それは　じしょです。
8. これは　にほんの　とけいです。

１．Salam kenal. Nama saya John Miller. Senang bertemu anda, terima kasih.
２．A：Siapakah nama anda?
   B：Nama saya Lee.
３．A：Dari negara manakah anda?
   B：Saya berasal dari Cina.
４．A：Apa pekerjaan anda?
   B：Saya seorang pelajar/mahasiswa.
５．Ini/itu (dekat dengan anda)/itu (jauh dari anda) adalah peta.
６．A：Apakah itu (dekat dengan anda) buku?
   B：Bukan, ini bukan buku. Ini adalah koran.
７．A：Apakah ini?
   B：Itu (dekat dengan anda) adalah kamus.
８．Ini adalah jam buatan Jepang.

２－１

売(う)り場(ば)を聞(き)くことができる

Mampu menanyakan sesuatu di toko

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

スーパー	supermarket	デパート	pusat perbelanjaan
コンビニ	minimarket	レジ	kasir
トイレ	kamar kecil	うけつけ	resepsionis
えき	stasiun		
テレビ	televisi	パソコン	komputer
れいぞうこ	lemari es	せんたくき	mesin cuci
そうじき	penyedot debu		

もう　いちど　おねがいします　　Bisakah anda ulangi sekali lagi?

かいわ　Percakapan

1. うけつけは　あそこです。
2. A ： トイレは　どこですか。
   B ： そこです。
3. A　　： すみません。　パソコンは　なんがいですか。
   てんいん ： ３がいです。
   A　　： もう　いちど　おねがいします。
   てんいん ： ３がいです。
   A　　： ありがとう　ございます。

１．Resepsionis ada di sebelah sana.

２．Ａ：Kamar kecil ada di sebelah mana?

Ｂ：Di sebelah situ.

３．Ａ　　：Permisi, komputer ada di lantai berapa?

Ｃｌｅｒｋ：Di lantai 3.

Ａ　　：Bisakah anda ulangi sekali lagi?

Ｃｌｅｒｋ：Di lantai 3.

Ａ　　：Terima kasih banyak.

２－２

施設(しせつ)などの営業(えいぎょう)時間(じかん)を聞(き)く

Menanyakan tentang jam kerja

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

ごぜん	pagi	ごご	siang/petang
～じ	jam/pukul～	はん	setengah
ぎんこう	bank	ゆうびんきょく	kantor pos
びょういん	rumah sakit	としょかん	perpustakaan
びじゅつかん	museum seni	レストラン	restoran
ＡＴＭ	mesin ATM		

～よ	(menunjukkan kepastian/penekanan)
そうですか	Oh, begitu ya (memahami sesuatu)

かいわ　Percakapan

1. A：いま　なんじですか。
   B：５じです。
2. A：デパートは　なんじから　なんじまでですか。
   B：１０じから　８じまでです。

１．Ａ：Pukul berapa sekarang?
　　Ｂ：Sekarang pukul 5.
２．Ａ：Pusat perbelanjaan buka dari pukul berapa sampai pukul berapa?
　　Ｂ：Buka dari pukul 10 sampai pukul 8.

「 ゆうじんとの　かいわ」
ミラー：たなかさん、にほんの　ぎんこうは
　　なんじから　なんじまでですか。
たなか：９じから　３じまでです。
　　ＡＴＭは　８じまでですよ。
ミラー：そうですか。

“Percakapan dengan seorang teman”
Miller：Tuan Tanaka, Bank di Jepang buka dari pukul berapa sampai pukul berapa?
Tanaka：Dari pukul 9 sampai pukul 3.
　　Mesin ATM beroperasi sampai pukul 8.
Miller：Oh, begitu ya.

3

ファストフード店(てん)やカフェで注文(ちゅうもん)できる

Memesan makanan di restoran cepat saji atau kafe

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

パスタ	pasta	カレー	kari
サラダ	salad	ハンバーガー	hamburger
ホットドッグ	hot dog	ライス	nasi
ケーキ	kue	ドーナツ	donat
サンドイッチ	sandwich	アイスクリーム	es krim
プリン	puding	こうちゃ	teh
ビール	bir	ジュース	jus
セーター	switer/jaket		
ＣＤ	CD	きって	perangko
おつり	uang kembalian		

せん	~ribu	まん	~puluh ribu
ひとつ	satu/sebuah	ふたつ	dua buah
みっつ	tiga buah	よっつ	empat buah
いつつ	lima buah	むっつ	enam buah
ななつ	tujuh buah	やっつ	delapan buah
ここのつ	sembilan buah	とお	sepuluh buah
いくつ	berapa banyak?	ぜんぶで	semuanya
～まい	～lembar	～えん	～yen

いくらですか	Berapa harganya?
～を　ください	Saya ingin membeli～
いらっしゃいませ	Mari, selamat datang
～を　おねがいします	Saya memesan～

かいわ　Percakapan

1. Ａ：ケーキは　いくらですか。
　Ｂ：３００えんです。
2. リー　　：プリンを　ふたつと　これを　みっつ　ください。
　てんいん：はい。 ぜんぶで　９００えんです。

１．Ａ：Berapa harganya kue ini?
　Ｂ：300 yen
２．Lee　：Saya ingin membeli 2 puding, and 3 buah ini.
　Clerk：Baik. Semuanya 900 yen.

「ファストフードてんで」
てんいん：いらっしゃいませ。
リー　　：（メニューを　みながら、ゆびさして）
　　これと　これと　コーラを　おねがいします。
てんいん：はい、ぜんぶで　８５０えんです。
リー　　：はい。（１０００えんをだす）
てんいん：１５０えんの　おつりです。ありがとう　ございました。

“Di restoran cepat saji”
Clerk：Mari, selamat datang
Lee　：(Sambil melihat buku menu, menunjuk menu yang diinginkan):
　　Saya memesan ini, ini, dan cola.
Clerk：Baik, semuanya 850 yen.
Lee　：Oke. (mengeluarkan 1000 yen)
Clerk：Ini uang kembalian anda, 150 yen. Terima kasih banyak.

4

自分の家族を紹介する

Mengenalkan keluarga anda

自分の誕生日が言える

Menyampaikan tanggal ulang tahun

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

かぞく	keluarga	りょうしん	orang tua
きょうだい	saudara/i kandung		
そふ	kakek (saya)	おじいさん	kakek
そぼ	nenek (saya)	おばあさん	nenek
ちち	ayah (saya)	おとうさん	ayah
はは	ibu (saya)	おかあさん	ibu
あに	kakak laki-laki (saya)	おにいさん	kakak laki-laki
あね	kakak perempuan (saya)	おねえさん	kakak perempuan
おとうと	adik laki-laki (saya)	おとうとさん	adik laki-laki
いもうと	adik perempuan (saya)	いもうとさん	adik perempuan
こども	anak (saya)anak-anak	こどもさん	anak/anak-anak
だれ	siapa	ひと	seseorang/orang
ひとり	1 orang	ふたり	2 orang
～にん	～orang	なんにん	berapa orang?
～さい	～tahun (usia)	はたち	20 tahun
なんさい	berapakah usia anda?	いくつ	berapakah usia anda? (formal)
～がつ	bulan (contoh 1 がつ= Bulan Januari, 6 がつ=Bulan Juni)	～にち	tanggal～
ついたち	tanggal 1 (dari bulan)	ふつか	tanggal 2 (dari bulan)
みっか	tanggal 3 (dari bulan)	よっか	tanggal 4 (dari bulan)
いつか	tanggal 5 (dari bulan)	むいか	tanggal 6 (dari bulan)
なのか	tanggal 7 (dari bulan)	ようか	tanggal 8 (dari bulan)
ここのか	tanggal 9 (dari bulan)	とおか	tanggal 10 (dari bulan)

なんがつ	bulan apa?	なんにち	tanggal berapa?
たんじょうび	ulang tahun	エンジニア	insinyur

かいわ　Percakapan

1. Ａ：かぞくは　なんにんですか。
   Ｂ：４にんです。
2. Ａ：この　ひとは　だれですか。
   Ｂ：ちちです。
3. Ａ：おとうさんは　なんさい(おいくつ)ですか。
   Ｂ：４８さいです。
4. Ａ：たんじょうびは　なんがつ　なんにちですか。
   Ｂ：５がつ　１１にちです。

１．Ａ：Ada berapa orang dalam keluarga anda?
　　Ｂ：4 orang.
２．Ａ：Siapakah orang ini?
　　Ｂ：Ini ayah saya.
３．Ａ：Berapakah usia ayah anda?
　　Ｂ：48 tahun
４．Ａ：Kapan ulang tahun anda?
　　Ｂ：Tanggal 11 Mei.

「わたしの　かぞく」
わたしの　かぞくは　５にんです。
ちちと　ははと　あにと　あねです。
ちちは　５５さいです。かいしゃいんです。
ははは　５３さいです。しゅふです。
あには　２５さいです。エンジニアです。
あねは　２２さいです。がくせいです。

“Keluarga saya”
Ada 5 orang dalam keluarga saya.
Ayah saya, ibu saya, kakak laki-laki saya, dan kakak perempuan saya.

Ayah saya berusia 55 tahun. Dia seorang karyawan.
Ibu saya berusia 53 tahun. Dia seorang ibu rumah tangga.
Kakak laki-laki saya berusia 25 tahun. Dia seorang insinyur.
Kakak perempuan saya berusia 22 tahun. Dia seorang mahasiswa.

5

目的の場所を尋ねることができる

Menanyakan tempat yang ingin dituju

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

ねこ	kucing	いぬ	anjing
くるま	mobil	でんしゃ	kereta api
じてんしゃ	sepeda	いえ	rumah
バスてい	halte bus	ビル	gedung
へや	ruangan	こうばん	pos polisi
こうえん	taman	ほんや	toko buku
はなや	toko bunga		
みぎ	kanan	ひだり	kiri
うえ	di atas	した	di bawah
なか	di dalam	まえ	di depan/sebelum
うしろ	di belakang	あいだ	di antara
となり	di sebelah	よこ	di samping
～ふん	～menit	～じかん	～jam
あります	Ada (benda mati)	います	Ada (orang/binatang/benda hidup)

この　ちかくに	di dekat sini
どのぐらい(じかん)	berapa lama (waktu)
～で（のりもの）	dengan (moda transportasi)
ぐらい(じかん)	kira-kira (waktu)
まちかどで	di pojok jalan
ちょっと　すみません	permisi...
あるいて	dengan berjalan kaki
どうも　ありがとう　ございました	terima kasih banyak.

かいわ　Percakapan

1.　かばんは　いすの　したに　あります。
2.　Ａ：ペンは　どこに　ありますか。
　　Ｂ：つくえの　うえに　あります。
3.　Ａ：マリアさんは　どこに　いますか。
　　Ｂ：あそこに　います。
4.　Ａ：ゆうびんきょくは　どこに　ありますか。
　　Ｂ：びょういんの　となりに　あります。
5.　Ａ：ここから　ぎんこうまで　どのぐらいですか。
　　Ｂ：じてんしゃで　３ぷんぐらいです。

１．Tas ada di bawah kursi.
２．Ａ：Pena ada di mana?
　　Ｂ：Ada di atas meja.
３．Ａ：Maria ada di mana?
　　Ｂ：Ada di sebelah sana.
４．Ａ：Kantor pos ada di mana?
　　Ｂ：Ada di sebelah rumah sakit.
５．Ａ：Berapa lama waktu yang dibutuhkan untuk pergi ke bank dari sini?
　　Ｂ：Kira-kira 3 menit dengan sepeda.

「まちかどで」
マリア　　：ちょっと　すみません。
　　この　ちかくに　ＡＴＭは　ありますか。
にほんじん：ありますよ。コンビニの　なかに　あります。
　　あるいて　１ぷんぐらいですよ。
マリア　　：どうも　ありがとう　ございました。
にほんじん：どう　いたしまして。

“Di pojok jalan”
Maria　　：Permisi...
　　Apakah ada ATM di dekat sini?
Orang Jepang　：Hmm, ada satu di dalam minimarket.
　　Kira-kira 1 menit dengan berjalan kaki.

Maria : Terima kasih banyak.
Orang Jepang : Sama-sama.

6

バスや電車(でんしゃ)に、行(い)き先(さき)を確(たし)かめて乗(の)ることができる

Mengkonfirmasi tujuan perjalanan, menggunakan bus dan kereta api

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

タクシー	taksi	バス	bus
しんかんせん	kereta peluru (shinkansen)	ひこうき	pesawat terbang
きっぷ	tiket	きんかくじ	kuil Kinkaku-ji (The Golden Pavilion)
あさ	pagi		
ひる	siang	よる／ばん	malam/petang
きのう	kemarin	きょう	hari ini
あした	siang		
いつ	kapan	～ねん	tahun ～
きょねん	tahun lalu	ことし	tahun ini
らいねん	tahun depan	げつようび	Senin
かようび	Selasa	すいようび	Rabu
もくようび	Kamis	きんようび	Jumat
どようび	Sabtu	にちようび	Minggu
いきます	pergi	きます	datang
かえります	pulang		
いっしょに	bersama		
ひとりで	sendirian	ふたりで	dua orang/berdua
～にんで	～orang (dalam satu grup)	２０５ばん	nomor 205

かいわ　Percakapan

1. Ａ：あした　どこへ　いきますか。
   Ｂ：とうきょうへ　いきます。
2. Ａ：きょう　どこへ　いきますか。
   Ｂ：どこへも　いきません。
3. Ａ：いつ　いきますか。
   Ｂ：５月３日に　いきます。
4. Ａ：きょねん　ならへ　いきました。
   Ｂ：だれと　いきましたか。
   Ａ：かぞくと　いっしょに　いきました。
5. Ａ：センターへ　なんじに　きますか。
   Ｂ：１０じに　きます。
   Ａ：なん／なにで　きますか。
   Ｂ：バスで　きます。
6. らいねん　くにへ　かえります。

１．A：Besok, kamu akan pergi ke mana?
   B：Saya akan pergi ke Tokyo.
２．A：Hari ini, kamu akan pergi ke mana?
   B：Saya tidak pergi kemanapun.
３．A：Kapan kamu akan pergi?
   B：Saya akan pergi pada tanggal 3 Mei.
４．A：Tahun lalu saya pergi ke Nara.
   B：Dengan siapa kamu pergi?
   A：Saya pergi bersama keluarga saya.
５．A：Jam berapa kamu akan datang ke center (pusat komunitas)?
   B：Saya akan datang pada pukul 10.
   A：Bagaimana kamu akan menuju ke sana?
   B：Saya akan naik bus.
６．Saya akan pulang ke negara saya tahun depan.

「バスていで」

リー　　：この　バスは　きんかくじへ　いきますか。
にほんじん：いいえ、いきませんよ。
　　２０５ばんは　いきますよ。
リー　　：ここから　きんかくじまで　どのぐらいですか。
にほんじん：４０ぷんぐらいです。
リー　　：ありがとう　ございました。

“Di halte bus”

Lee	:	Apakah bus ini menuju kuil Kinkaku-ji?
Orang Jepang	:	Bukan. Bus nomor 205 menuju ke sana.
Lee	:	Berapa lama waktu yang dibutuhkan untuk menuju ke Kinkaku-ji dari sini?
Japanese	:	Kira-kira 40 menit.
Lee	:	Terima kasih banyak.

7

乗(の)り物(もの)での忘(わす)れ物(もの)を届(とど)け出(で)ることができる

Melaporkan barang yang tertinggal dan memintanya untuk dikirimkan

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

さいふ	dompet	わすれものまどぐち	konter pelaporan kehilangan barang
にほんりょうり	masakan jepang		
おおきい	besar	ちいさい	kecil
おもい	berat	かるい	ringan
たかい	mahal	やすい	murah
あつい	panas	さむい	dingin
いい	baik/bagus	わるい	buruk
おおい	banyak	すくない	sedikit
むずかしい	sulit	やさしい	mudah
あたらしい	baru	ふるい	tua/lama
いそがしい	sibuk	うるさい	berisik
おもしろい	menarik	おいしい	lezat/enak
たのしい	menyenangkan	あかい	merah
あおい	biru	しろい	putih
くろい	hitam		
ひま	luang (waktu)	しずか	sunyi/hening
にぎやか	ramai	げんき	sehat
しんせつ	ramah	きれい	indah/cantik
べんり	nyaman/mudah	ゆうめい	terkenal
すこし	sedikit	あまり	agak
どう	bagaimana	どんな	seperti apa/bagaimana

わすれものを　しました	Saya kehilangan sesuatu
みつかりましたら、れんらくします	Apabila sudah ditemukan, kami akan menghubungi anda

かいわ　Percakapan

1. Ａ：きょうとは　しずかですか。
   Ｂ：はい、しずかです／いいえ、しずかじゃ　ありません。
2. Ａ：その　かばんは　かるいですか。
   Ｂ：はい、かるいです／いいえ、かるくないです。
3. Ａ：リーさんは　どんな　ひとですか。
   Ｂ：しんせつな　ひとです。
4. Ａ：にほんごは　どうですか。
   Ｂ：おもしろいです。

１．A：Apakah Kyoto kota yang sunyi?
   B：Benar, Kyoto adalah kota yang sunyi/Bukan, Kyoto bukan kota yang sunyi.
２．A：Apakah tas itu ringan?
   B：Benar, tas itu ringan/Tidak, tas itu tidak ringan.
３．A：Orang yang seperti apakah tuan Lee?
   B：Tuan Lee adalah seorang yang ramah.
４．A：Bagaimanakah bahasa Jepang?
   B：Bahasa Jepang menarik.

「わすれもの　まどぐちで」
マリア　：すみません、でんしゃに　わすれものを　しました。
えきいん：わすれものは　なんですか。
マリア　：かばんです。
えきいん：どんな　かばんですか。
マリア　：くろい　かばんです。
えきいん：おおきいですか。
マリア　：はい、おおきいです。

えきいん：かばんの　なかは　なんですか。
マリア　：ノートパソコンです。
えきいん：そうですか。
　　みつかりましたら、れんらくします。

“Di konter pelaporan kehilangan barang”

Maria	:	Permisi, saya kehilangan sesuatu di kereta api.
Petugas stasiun	:	Anda kehilangan apa?
Maria	:	Sebuah tas.
Petugas stasiun	:	Seperti apa tasnya?
Maria	:	Tas yang berwarna hitam.
Petugas stasiun	:	Apakah tasnya besar?
Maria	:	Iya, besar.
Petugas stasiun	:	Apa yang ada di dalam tas?
Maria	:	Laptop.
Petugas stasiun	:	Baik. Apabila sudah ditemukan, kami akan menghubungi anda.

8

旅行(りょこう)の感想(かんそう)を話(はな)すことができる

Menyampaikan tentang perjalanan wisata

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

ふじさん	Gunung Fuji	きよみずでら	Kuil Kiyomizu
うみ	laut/samudra	おきなわ	Okinawa
しゅりじょう	Kastil Shuri	てら	Kuil (budha)
じんじゃ	Kuil (shinto)	ところ	tempat
まち	kota	ぶっか	harga barang
ちかてつ	kereta bawah tanah	さくら	bunga sakura
そば	mie soba	たべもの	makanan
それに	selain itu	でも	tetapi
～ね	~kan　(penekanan, persetujuan, dll)		
そうですね	Hmmm… (Oh, begitu)		
ええ	Iya, benar, dll.		

かいわ　Percakapan

1. Ａ：にほんりょうりは　どうですか。
   Ｂ：とても　おいしいです。
   C：おいしいです。それに、きれいです。
   D：おいしいです。でも、たかいです。
2. Ａ：きょうとの　どこへ　いきましたか。
   Ｂ：きよみずでらへ　いきました。
   Ａ：どうでしたか。
   Ｂ：とても　よかったです。
3. にほんは　ふじさんが　ゆうめいです。

１．A：Bagaimanakah makanan Jepang?
   B：Makanan jepang sangat lezat.
   C：Lezat. Selain itu, sangat indah.
   D：Lezat. Tetapi mahal.
２．A：Kemana saja kamu pergi di Kyoto?
   B：Saya pergi ke kuil Kiyomizu.
   A：Bagaimana kuil Kiyomizu?
   B：Bagus sekali.
３．Jepang sangat terkenal dengan Gunung Fuji.

「おきなわは　どうでしたか」
やまだ：おきなわは　どうでしたか。
ミラー：とても　よかったです。
　　うみが　きれいでした。
　　それに、たべものが　おいしかったです。
やまだ：なにが　おいしかったですか。
ミラー：そうですね、おきなわそばが　おいしかったです。
やまだ：そうですか。
　　おきなわは　しゅりじょうが　ゆうめいですね。
　　しゅりじょうへ　いきましたか。
ミラー：ええ、　いきました。
やまだ：どんな　ところでしたか。
ミラー：とても　きれいな　ところでした。

“Bagaimanakah Okinawa?”

Yamada	:	Bagaimanakah Okinawa?
Miller	:	Bagus sekali.
		Lautnya indah. Selain itu, makanannya juga lezat.
Yamada	:	Makanan apa yang lezat?
Miller	:	Hmmm, mie soba Okinawa lezat.
Yamada	:	Oh, begitu?
		Okinawa kan terkenal dengan kastil Shuri.
		Apakah kamu pergi ke kastil Shuri?
Miller	:	Iya benar, aku pergi ke sana.
Yamada	:	Seperti apa kastilnya?
Miller	:	Tempat yang sangat indah.

9

病院などで自分の体調を医師に伝えることができる

Menyampaikan kondisi kesehatan kepada dokter di rumah sakit

医師の簡単な指示が理解できる

Memahami nasehat dokter

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

て	tangan	あし	kaki
おなか	perut	くび	leher
あたま	kepala	かお	wajah
め	mata	みみ	telinga
はな	hidung	くち	mulut
は	hidung	した	lidah
びょうき	sakit	かぜ	flu
ねつ	demam		
アレルギー	alergi	うけつけ	resepsionis
いしゃ	dokter	ふつかまえ	2 hari sebelumnya
しょくぜん	sebelum makan	しょくご	setelah makan
ないか	spesialis penyakit dalam	げか	poli bedah
がんか	poli mata	しか	poli gigi
じびか	spesialis THT (Telinga, Hidung, Tenggorokan)	いたい	sakit

どう　しましたか	ada keluhan apa?
いちにち　３かい	3 kali dalam sehari
おなかが　いたいです	perut saya sakit
あたまが　いたいです	kepala saya sakit

せきが　です	sakit flu
きぶんが　わるいです	saya merasa tidak enak badan
かぜを　ひきました	saya terserang flu
ねつが　あります	saya demam
くちを　あけて　ください	tolong buka mulutnya
おだいじに	semoga sehat kembali
くすりを　のみます	minum obat
くすりを　だします	memberikan resep obat
おふろに　はいります	mandi (berendam air hangat)

かいわ　Percakapan

1. Ａ：どう　しましたか。
   Ｂ：おなかが　いたいです。
2. Ａ：いつからですか。
   Ｂ：きのうからです。
3. いちにち　３かい　しょくぜんに　のんで　ください。

１．Ａ：Ada keluhan apa?
　　Ｂ：Perut saya sakit.
２．Ａ：Sejak kapan?
　　Ｂ：Sejak 3 hari yang lalu.
３．Minum ini 3 kali dalam sehari, sebelum makan.

「クリニックで」
いしゃ：どう　しましたか。
リー　：あたまが　いたいです。
いしゃ：そうですか。　いつからですか。
リー　：きのうからです。
いしゃ：ねつが　ありますね。
リー　：はい。
いしゃ：くちを　あけて　ください。
リー　：はい。

いしゃ：のどが　あかいです。
　　かぜですね。
　　くすりを　だします。
　　いちにち　３かい　しょくごに　のんで　ください。
リー　：わかりました。
　　ありがとう　ございました。
いしゃ：おだいじに。

“Di klinik”

Doctor : Ada keluhan apa?
Lee : Kepala saya sakit.
Doctor : Oh, begitu? Sejak kapan?
Lee : Sejak kemarin.
Doctor : Ternyata anda juga demam.
Lee : Iya.
Doctor : Tolong buka mulutnya.
Lee : Iya.
Doctor : Tenggorokan anda memerah. Anda terserang flu.
Saya akan memberikan resep obat. Minum ini 3 kali dalam sehari, setelah makan.
Lee : Baik, saya mengerti. Terima kasih banyak.

Doctor : Semoga cepat sembuh.

１０

自分の日常生活について話すことができる

Membicarakan kebiasaan hidup sehari-hari

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

えいが	film	おんがく	musik
りょうり	masakan	やすみのひ	hari libur
のみもの	minuman		
あさごはん	sarapan	ひるごはん	makan siang
ばんごはん	makan malam		
たべます	makan	のみます	minum
よみます	membaca	みます	melihat/menonton
かきます	menulis	ききます	mendengarkan
かいます	membeli	はなします	membicarakan
やすみます	beristirahat	つくります	membuat
はじまります	mulai	おわります	selesai
ねます	tidur	おきます	bangun tidur
はたらきます	bekerja	でんわを　かけます	menelepon
シャワーを　あびます	mandi	べんきょうを　します	belajar
かいものを　します	berbelanja	せんたくを　します	mencuci
そうじを　します	membersihkan	さんぽを　します	berjalan-jalan
しょくじを　します	makan	メールを　します	menulis/mengirimkan email/surat
パソコンを　します	menggunakan komputer	でんわを　します	menelepon
けさ	pagi ini	まいにち	setiap hari
いつも	selalu	ときどき	kadang-kadang
ごろ	sekitar (waktu)	それから	kemudian

かいわ　Percakapan

1. Ａ：あさ　なにを　たべますか。
　Ｂ：くだものを　たべます。
2. Ａ：けさ　あさごはんを　たべましたか。
　Ｂ：いいえ、たべませんでした。
3. Ａ：きのう　なにを　しましたか。
　Ｂ：えいがを　みました。
4. Ａ：きのう　どこで　ばんごはんを　たべましたか。
　Ｂ：ともだちの　うちで　たべました。
5. Ａ：にほんごの　クラスは　なんじに　おわりますか。
　Ｂ：１２じはんに　おわります。

１．Ａ：Apa yang anda makan di pagi hari?
　Ｂ：Saya makan buah-buahan.
２．Ａ：Apa sarapan anda tadi pagi?
　Ｂ：Tidak. Saya tidak makan apapun.
３．Ａ：Apa yang anda lakukan kemarin?
　Ｂ：Saya menonton film.
４．Ａ：Kemarin, anda makan malam di mana?
　Ｂ：Saya makan malam di rumah teman.
５．Ａ：Jam berapakah kelas bahasa Jepang selesai?
　Ｂ：Selesai pada pukul 12:30.

「わたしの　いちにち」
わたしは　きのう　７じに　おきました。
７じはんに　あさごはんを　たべました。
それから　いぬと　さんぽしました。
３じから　ともだちと　えいがを　みました。
おもしろかったです。
それから　レストランで　ばんごはんを　たべました。
１０じに　うちへ　かえりました。　１０じはんに　おふろに
はいりました。　１１じから　１１じはんまで　パソコンを
しました。　１２じに　ねました。

“Keseharianku”
Saya bangun tidur pada pukul 7.
Saya sarapan pada pukul 7:30.
Kemudian, saya berjalan-jalan dengan anjing saya.
Dari pukul 3, saya menonton film bersama teman saya.
Filmnya menarik.
Kemudian, saya makan di restoran.
Saya pulang ke rumah pada pukul 10. Pada pukul 10.30, saya mandi.
Dari pukul 11 sampai pukul 11.30, saya menggunakan komputer. Saya tidur pada pukul 12.

１１

贈り物について話すことができる

Berbicara Mengenai Hadiah

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

バレンタインデー	Hari Valentine		
クリスマス	Hari Natal		
おんなのひと	perempuan	おとこのひと	laki-laki
かのじょ	pacar (perempuan)	かれ	pacar (laki-laki)
いろ	warna	クッキー	biskuit
チョコレート	coklat	プレゼント	kado
あげます	memberi	もらいます	menerima

かいわ　Percakapan

1. Ａ ： Ｂさん、まいにち　かぞくに　でんわを かけますか。
   Ｂ ： いいえ、かけません。
   Ｂ：　ときどき　メールを　します。
2. Ａ ： だれに　メール　しますか。
   Ｂ ： かぞくに　メール　します。
3. Ｂさんに　クッキーを　あげます。
4. Ａ ： クリスマスに　だれに　プレゼントを　あげますか。
   Ｂ ： かのじょ（かれ）に　あげます。
5. Ａ ： きれいな　いろの　セーターですね。
   Ｂ ： ありがとう。　たんじょうびに　もらいました。
6. Ａ ： たんじょうびに　だれに　プレゼントを　もらいましたか。
   Ｂ ： ともだちに　ほんと　カードを　もらいました。

1. A: B, apakah anda menelpon ke keluarga anda setiap hari?
   B: Tidak, tidak menelpon. kadang-kadang mengirim e-mail
2. A: Anda mengirim e-mail ke siapa?
   B: Mengirim e-mail ke keluarga.
3. Saya memberikan biskuit ke B.
4. A: Pada hari natal, anda memberikan kado ke siapa?
   B: Saya memberikan ke pacar perempuan (laki-laki).
5. A: Switer dengan warna yang cantik ya.
   B: Terima Kasih. Saya menerimanya di hari ulang tahun.
6. A: Di hari ulang tahun, anda menerima kado dari siapa?
   B: Saya menerima buku dan kartu ucapan dari teman.

「バレンタインデー」

Ａ：　にほんでは　バレンタインデーに　おんなの　ひとが
　　おとこの　ひとに　チョコレートを　あげます。
　　Ｂさんの　くにでは　どうですか。

Ｂ：　わたしの　くにでは　ともだちや　りょうしんに
　　はなや　カードを　あげます。
　　わたしも　ともだちや　りょうしんに　はなや　カードを
　　もらいます。

Ａ：　そうですか。

[Hari Valentine]

A: Di Jepang, pada hari Valentine, perempuan memberikan coklat ke laki-laki.
Bagaimana dengan di negara B?
B: Di negara saya, orang-orang memberikan bunga dan kartu ucapan ke teman-teman dan orangtua.
Saya juga menerima bunga dan kartu ucapan dari teman-teman dan orangtua.
A: Oh, begitu ya.

１２

図書館(としょかん)が利用(りよう)できる

Memanfaatkan Perpustakaan

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

うんてん	menyetir	りょこう	jalan-jalan/wisata
え	gambar	うた	lagu
はし	sumpit	ピアノ	piano
ギター	gitar	ダンス	tarian
ＤＶＤ	DVD	じゅうしょ	alamat
でんわばんごう	nomor telepon		
もうしこみようし	kertas pendaftaran	カード	kartu
ざいりゅうカード	kartu tanda penduduk		

できます	bisa / mampu	つかいます	memakai
ひきます	bermain (alat musik)	およぎます	berenang
（えを）かきます	melukis	うたいます	menyanyi
おどります	menari	かります	meminjam
かえします	mengembalikan		

もって　いますか	Apakah anda membawa ~?
わかりました	Saya sudah mengerti

かいわ　Percakapan

1. Ａ：くるまの　うんてんが　できますか。
   Ｂ：はい、できます／いいえ、できません。
2. Ａ：ひらがなを　かく　ことが　できますか。
   Ｂ：はい、できます／いいえ、できません。
3. Ａ：にほんの　としょかんで　ＣＤを　かりる　ことが　できますか。
   Ｂ：はい、できますよ。ＤＶＤも　かりる　ことが　できます。

1. A: Apakah anda bisa menyetir mobil?
   B: Iya, bisa / Tidak, tidak bisa.

2. A: Apakah anda bisa menulis hiragana?
   B: Iya, bisa / Tidak, tidak bisa.

3. A: Apakah bisa meminjam CD di perpustakaan Jepang?
   B: Iya, bisa. Anda juga bisa meminjam DVD.

「としょかんで」

リー　　：すみません、ちゅうごくじんです。
　　ほんを　かりる　ことが　できますか。
かんいん：ええ、できますよ。
　　ざいりゅうカードを　もって　いますか。
リー　　：はい。
かんいん：にほんごを　かく　ことが　できますか。
リー　　：はい、できます。
かんいん：もうしこみようしです。
　　なまえと　じゅうしょ、でんわばんごうを
　　おねがいします。
　　カードを　つくります。
リー　　：はい、わかりました。

[Di perpustakaan]

Li: Permisi, saya orang cina. Apakah saya bisa meminjam buku?

Petugas: Iya, bisa. Apakah anda membawa kartu tanda penduduk?

Li: Iya.

Petugas: Apakah anda bisa menulis dalam bahasa Jepang?

Li: Iya, bisa.

Petugas: Ini kartu pendaftaran. Silahkan tulis nama, alamat dan nomor telepon. Saya akan membuatkan kartu.

Li: Iya, saya mengerti.

１３

趣味(しゅみ)について話(はな)すことができる

Berbicara mengenai Hobi

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

しゅみ	hobi	しゃしん	foto
けしき	pemandangan	しずおか	Shizuoka
くだもの	buah	りんご	apel
みかん	jeruk	バナナ	pisang
ぶどう	anggur	いちご	strawberi
メロン	melon	すいか	semangka
やさい	sayur	きゅうり	timun
ほうれんそう	bayam	にんじん	wortel
ピーマン	paprika	じゃがいも	kentang
トマト	tomat	すきやき	sukiyaki
てんぷら	tempura	さしみ	sashimi
すし	sushi	どうぶつ	binatang
うま	kuda	うし	sapi
ウサギ	kelinci	ライオン	singa
パンダ	panda	スポーツ	olahraga
テニス	tenis	やきゅう	baseball
ピンポン	tenis meja (ping-pong)	すいえい	renang
サッカー	sepak bola	じゅうどう	judo
すもう	sumo		

すき	suka	だいすき	sangat suka
きらい	benci	とくい	keahlian/kepakaran
にがて	tidak mahir (kemampuan)	じょうず	mahir
へた	tidak mahir	たくさん	banyak

あつめます　mengumpulkan　とります　mengambil

ぜひ　みせて　ください　Tolong tunjukkan ke saya
いいですよ　Tidak usah

かいわ　Percakapan

1. Ａ：わたしの　しゅみは　えです。
   Ｂ：わたしの　しゅみは　しゃしんを　とる　ことです。
2. Ａ：しゅみは　なんですか。
   Ｂ：スポーツを　みる　ことです。
   Ａ：どんな　スポーツを　みますか。
   Ｂ：サッカーです。
   Ａ：そうですか。
3. Ａ：やさいの　なかで　なにが　すきですか／きらいですか。
   Ｂ：トマトが　すきです／きらいです。
4. Ａ：いえで　にほんりょうりを　つくりますか。
   Ｂ：いいえ、つくりません。
   Ｂ:りょうりが　すきじゃ　ありません。
5. Ａ：わたしは　ピアノを　ひく　ことが　すきです。Ｂさんは。
   Ｂ：わたしは　うたう　ことが　すきです。
6. Ａ：わたしは　りょうりが　とくいです。
   Ｂ：わたしは　にがてです。

１．Ａ：Hobi saya adalah melukis.
   Ｂ：Hobi saya adalah mengambil foto.
２．Ａ：Apa hobi anda?
   Ｂ：Menonton acara olahraga.
   Ａ：Olahraga apa yang anda tonton?
   Ｂ：Sepak bola.
   Ａ：Oh, begitu.
３．Ａ：Sayur apa yang anda suka / tidak suka?

B：Saya suka / tidak suka tomat.
４．A：Apakah anda memasak masakan Jepang di rumah?
B：Tidak. Saya tidak suka memasak.
５．A：Saya suka bermain piano. Bagaimana dengan B?
B：Saya suka bernyanyi.
６．A：Saya mahir dalam memasak.
B：Saya tidak mahir (dalam memasak).

「しゅみは　なんですか」
たなか：リーさんの　しゅみは　なんですか。
リー　：えを　かく　ことです。
たなか：そうですか。わたしも　えを　かく　ことが　すきです。
でも　あまり　じょうずじゃ　ありません。
リーさんは　どんな　えを　かきますか。
リー　：やまの　えです。
にほんは　きれいな　やまが　たくさん　あります。
せんしゅう　しずおかへ　いきました。
そこで　ふじさんを　かきました。
たなか：ああ、そうですか。
ぜひ　みせて　ください。
リー　：いいですよ。

”Apa hobi anda?”
Tanaka：Apa hobi anda, Lee?
Lee　：(Saya suka) melukis.
Tanaka：Oh, begitu. Saya juga suka melukis.
Tetapi tidak begitu mahir. Gambar seperti apakah yang anda lukis?
Lee　：Gambar gunung. Jepang memiliki banyak gunung yang indah.
Minggu lalu, saya pergi ke Shizuoka. Di sana saya melukis Gunung Fuji.
Tanaka：Oh, begitu. Tolong tunjukkan ke saya.
Lee　：Baiklah.

１４

駅の券売機で切符を買うことができる

Membeli tiket kereta dari mesin tiket

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

まど	Jendela	じどうはんばいき	Mesin penjual otomatis
あけます	membuka	しめます	tutup
もちます	memegang/memiliki	つけます	menyalakan (lampu)
けします	mematikan (lampu)		
のります	naik (kendaraan)	おります	turun (kendaraan)
すわります	duduk	たちます	berdiri
はいります	masuk	まちます	menunggu
かします	meminjamkan	いれます	memasukkan
おします	mendorong		
かいかた（買い方）を　おしえて　ください	Tolong ajari saya cara membeli~.		

かいわ　Percakapan

1.　　すみません、まどを　あけて　ください。
2.　　Ａ：Ｃさんは　なにを　して　いますか。
　　Ｂ：いま、きょうしつで　せんせいと　はなして　います。

１．Permisi, tolong buka jendelanya.
２．A：C sedang melakukan apa?
　　B：Sekarang dia sedang berbicara dengan guru di kelas.

「きっぷの　かいかたを　おしえて　ください」
マリア　：すみません。
　　きっぷの　かいかたを　おしえて　ください。
えきいん：はい、どこまでですか。
マリア　：ならまでです。
えきいん：ならまで　６４０えんです。
　　ここに　おかねを　いれて　ください。
マリア　：はい。（おかねを　いれる）
えきいん：この　ボタンを　おして　ください。
マリア　：はい。　ありがとう　ございました。

“Tolong ajari saya membeli tiket”
Maria：Permisi,
　　Tolong ajari saya cara membeli tiket.
Petugas：Iya. Anda ingin ke mana?
Maria：Nara.
Station Staff：Sampai ke Nara seharga 640 yen.
　　Silahkan masukkan uang anda ke sini.
Maria：Baiklah. (Memasukkan uang)
Station Staff：Silahkan tekan tombol ini.
Maria：Baiklah. Terima kasih banyak.

１５

友(とも)だちと住(す)まいや仕事(しごと)について話(はな)すことができる

Berbiacara mengenai tempat tinggal dan pekerjaan dengan teman

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

だいがく	universitas	コンピュータ	komputer
かじ	pekerjaan rumah tangga	きたやま	Kitayama
あらしやま	Arashiyama	いつか	kapan-kapan
すみます	tinggal	おしえます	mengajari
しります	tahu		
けっこんします	menikah		

いらっしゃい	Selamat datang
おじゃします	(Salam ketika masuk rumah)
いただきます	Selamat makan
ごちそうさまでした	Terima kasih atas makanannya

かいわ　Percakapan

1. わたしは　きょうとに　すんで　います。
2. Ａ：どこで　にほんごを　べんきょうして　いますか。
   Ｂ：こくさいセンターで　べんきょうして　います。
3. Ａ：おしごとは　なんですか。
   Ｂ：きょうしです。　えいごを　おしえて　います。
4. Ａ：くにで　なにを　して　いましたか。
   Ｂ：ぎんこうで　はたらいて　いました。
5. Ａ：クラスⅡの　せんせいの　なまえを　しって　いますか。
   Ｂ：はい、しって　います／いいえ、しりません。

１．Saya tinggal di Kyoto.
２．Ａ：Di mana anda belajar Bahasa Jepang?
　　Ｂ：Saya belajar di International Centre
３．Ａ：Apa pekerjaan anda?
　　Ｂ：Guru. Saya mengajar Bahasa Inggris.
４．Ａ：Apa yang anda kerjakan di negara asal anda?
　　Ｂ：Saya bekerja di bank.
５．Ａ：Apakah anda tahu nama guru di kelas II?
　　Ｂ：Iya, saya tahu / Tidak, tidak tahu.

「ともだちを　まねく」
Ａ：Ｂさんの　うちは　どこですか。
Ｂ：きたやまに　すんで　います。
Ａ：いい　ところですね。
Ｂ：きたやまの　ケーキやで　はたらいて　います。
　　ときどき　としょかんで　べんきょうして　います。
　　Ａさんは　どこに　すんで　いますか。
Ａ：あらしやまに　すんで　います。
Ｂ：どんな　ところですか。
Ａ：きれいな　ところですよ。
　　いつか　ぜひ　きて　ください。

“Mengundang teman”
Ａ：B, di mana rumah anda?
Ｂ：Saya tinggal di Kitayama.
Ａ：Tempat yang bagus ya.
Ｂ：Saya bekerja di toko kue.
　　Kadang-kadang saya belajar di perpustakaan.
　　Anda tinggal di mana, A?
Ａ：Saya tinggal di Arashiyama.
Ｂ：Tempatnya seperti apa?
Ａ：Tempat yang indah.
　　Kapan-kapan, anda harus datang ke Arashiyama.

１６

自分の希望・要求を伝えることができる

Berbicara mengenai harapan dan permohonan

ことば・ひょうげん　Kosakata dan frasa

デジタルカメラ（デジカメ）	kamera digital	スマートフォン（スマホ）	smartphone
えきまえ	di depan stasiun kereta	びわこ	Danau Biwa
		どこか	di suatu tempat
かんこうち	tempat pariwaisata		
つぎ	selanjutnya		
ほしい	ingin / mau		
こわれます	rusak		

おなかが　すきました　　Saya lapar
のどが　かわきました　　Saya haus

かいわ　Percakapan

1.　わたしは　あたらしい　スマホが　ほしいです。
2.　Ａ：たんじょうびに　なにが　ほしいですか。
　　Ｂ：カメラが　ほしいです。
3.　Ａ：どんな　カメラが　ほしいですか。
　　Ｂ：かるい　デジカメが　ほしいです。

4.　　コーヒーを　のみたいです。
5.　　Ａ：おなかが　すきましたね。
　　Ｂ：そうですね。なにを　たべたいですか。
　　Ａ：おすしを　たべたいです。
6.　　Ａ：やすみの　ひに　どこへ　いきたいですか。
　　Ｂ：びじゅつかんへ　いきたいです。
7.　　Ａ：どこで　スマホを　かいたいですか。
　　Ｂ：やすい　みせで　かいたいです。
8.　　Ａ：だれと　おきなわへ　いきたいですか。
　　Ｂ：かのじょ（かれ）と　いきたいです。
9.　　Ａ：やすみの　ひに　どこか　いきますか。
　　Ｂ：いいえ、どこへも　いきません。

１．Saya ingin smartphone baru.
２．Ａ：Apakah yang anda inginkan di hari ulang tahun?
　　Ｂ：Saya ingin kamera.
３．Ａ：Kamera seperti apa yang anda inginkan?
　　Ｂ：Kamera yang ringan.
４．Saya ingin minum kopi.
５．Ａ：Saya lapar…
　　Ｂ：Iya ya. Ingin makan apa?
　　Ａ：Saya ingin makan sushi.
６．Ａ：Pada hari libur anda ingin pergi ke mana?
　　Ｂ：Saya ingin pergi ke museum seni.
７．Ａ：Di mana anda ingin membeli smartphone?
　　Ｂ：Saya ingin membelinya di toko yang murah.
８．Ａ：Anda ingin pergi ke Okinawa bersama dengan siapa?
　　Ｂ：Saya ingin pergi bersama pacar (perempuan / laki) saya.
９．Ａ：Pada hari libur pergi ke mana?
　　Ｂ：Saya tidak pergi kemanapun.

「あたらしい　カメラが　ほしいです」
Ａ ： Ｂさん、つぎの　にちようび　どこか　いきますか。
Ｂ ： いいえ、どこへも　いきません。　Ａさんは。
Ａ ： びわこへ　いきたいです。
　　びわこで　ふねに　のりたいです。
Ｂ ： いいですね。
Ａ ： しゃしんを　たくさん　とりたいです。
　　でも、きのう　カメラが　こわれました。
　　あたらしい　カメラが　ほしいです。
　　どの　みせが　いいですか。
Ｂ ： えきまえの　みせが　やすいですよ。

”Saya ingin kamera baru”
Ａ：B, hari minggu besok pergi kemana?
Ｂ：Saya tidak pergi kemanapun. Bagaimana denganmu, A?
Ａ：Saya ingin pergi ke Danau Biwa.
　　Saya ingin naik kapal di Danau Biwa.
Ｂ：Bagus ya.
Ａ：Saya ingin mengambil banyak foto.
　　Tetapi kamera saya kemarin rusak.
　　Saya ingin kamera baru.
　　Kamu tahu toko yang bagus?
Ｂ：Toko di depan stasiun murah.

１７

ゴミの出し方をたずねることができる

Bertanya tentang cara membuang sampah

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

ひっこし	pindah rumah		
もやすゴミ	sampah yang bisa dibakar	カン	kaleng
ビン	botol kaca	ペットボトル	botol plastik
しげん	sampah daur ulang		
ぶんべつ	pisah (tergantung jenis)	リサイクル	daur ulang
ゴミばこ	tempat sampah	ゴミおきば	tempat pengumpulan sampah
パンフレット	pamflet/brosur		
だします	mengeluarkan/membuang sampah keluar rumah		
わけます	memisah (tergantung jenis)	すてます	membuang
だめです		Dilarang / Tidak boleh	

かいわ　Percakapan

1. Ａ：ここに　すわっても　いいですか。
   Ｂ：ええ、いいですよ／はい、どうぞ。
2. Ａ：しゃしんを　とっても　いいですか。
   Ｂ：すみません、ちょっと。
3. Ａ：あした　やすんでも　いいですか。
   Ｂ：どうしてですか。
   Ａ：ひっこしを　しますから。

１．A：Apakah boleh duduk di sini?
　　B：Iya, boleh / Iya, silahkan.
２．A：Apakah boleh mengambil foto?
　　B：Maaf, tidak boleh.
３．A：Apakah boleh meminta izin libur untuk besok?
　　B：Mengapa?
　　A：Karena saya pindah rumah.

「きょう　カンを　だしても　いいですか」
ミラー：おはよう　ございます。
　　きょう　カンと　ビンを　だしても　いいですか。
やまだ：いいえ、きょうは　だめですよ。
　　カンと　ビンは　すいようびですから。
ミラー：わかりました。ありがとう　ございました。

“Hari ini boleh membuang kaleng?”
Miller：Selamat pagi.
　　Apakah hari ini boleh membuang kaleng?
Yamada：Tidak, hari ini tidak boleh.
　　Kaleng dan botol kaca dibuang di hari rabu.
Miller：Saya mengerti. Terima kasih banyak.

１８

人(ひと)を誘(さそ)ったり、人(ひと)の誘(さそ)いを受(う)けることができる

Mengundang dan mendapat undangan

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

まつり	festival		
ぎおんまつり	Festival Gion	はなび	kembang api
もみじ	daun musim gugur	しゅうまつ	akhir pekan
さくらまつり	festival sakura		
ちゅうおうかいさつぐち	loket tiket pintu central	じぞうぼん	Festival Jizo Bon
		まるやまこうえん	Taman Maruyama
こうみんかん	pusat komunitas	ごぜんちゅう	Pagi (sebelum jam 12)
あいます	bertemu		
(おかねを)おろします	menarik/mengambil (uang)		

だいじょうぶです	Tidak apa-apa
たのしみです	Saya menantikan…

かいわ　Percakapan

1.　　７月に　きょうとで　ぎおんまつりが　あります。
2.　　Ａ：らいしゅうの　どようび　びわこで　はなびが　あります。
　　いっしょに　びわこへ　いきませんか。
　　Ｂ：いいですね／すみません、ちょっと。
3.　　Ａ：いっしょに　サッカーを　みませんか。
　　Ｂ：いいですね、いっしょに　みましょう。
4.　　Ａ：しゅうまつは　なにを　しましたか。
　　Ｂ：おおさかへ　かいものに　いきました。
5.　　まるやまこうえんへ　さくらを　みに　いきました。

１．Ada Festival Gion di Kyoto pada bulan Juli.
２．A：Sabtu minggu depan akan ada kembang api di Danau Biwa.
　Apakah anda ingin pergi bersama-sama ke Danau Biwa?
　B：Ayo pergi / Maaf, tidak….
３．A：Mau menonton sepak bola bersama?
　B：Iya, ayo menonton bersama.
４．A：Apa yang kamu lakukan di akhir pekan?
　B：Saya pergi belanja ke Osaka.
５．Saya pergi ke Taman Maruyama melihat sakura.

「いっしょに　いきませんか」
たなか：リーさん、あした　まるやまこうえんで
　　さくらまつりが　あります。
たなか:　いっしょに　さくらを　みに　いきませんか。
リー　：いいですね。あした　なんじですか。
たなか：１０じごろは　どうですか。
リー　：すみません、ごぜんちゅうは　ちょっと。
　　ごごは　だいじょうぶです。
たなか：そうですか。じゃ、ごご　２じごろは。
リー　：はい、いいですよ。
たなか：きょうとえきの　ちゅうおうかいさつぐちで
　　あいましょう。

リー　：わかりました。たのしみです。
たなか：じゃ、あした　きょうとえきで。

”Mau pergi bersama?”
Tanaka：Lee, besok akan ada festival sakura di Taman Maruyama.
Mau pergi melihat sakura bersama besok?
Lee　：Boleh. Besok pergi jam berapa?
Tanaka：Bagaimana kalau jam 10 pagi?
Lee　：Maaf kalau pagi tidak bisa. Kalau siang saya bisa.
Tanaka：Oh, begitu. Kalau begitu bagaimana dengan jam 2 siang?
Lee　：Iya, tidak masalah.
Tanaka：Besok berkumpul di stasiun Kyoto loket tiket pintu central.
Lee　：Ok, Saya menantikan untuk pergi ke sana.
Tanaka：Baiklah kalau begitu, sampai jumpa di stasiun Kyoto.

１９

警察（110番）に被害を伝える

Melaporkan kecelakaan ke polisi (110)

警察署の講習を受ける

Menerima pelajaran dari kepolisian

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

おとします	jatuh/ hilang
なにがはいっていましたか	Ada barang apa di dalamnya?
いくらはいっていましたか	Ada berapa jumlah uang di dalamnya?
みつかったら	Kalau sudah ditemukan~

かいわ　Percakapan

「こうばんで」
けいかん：どう　しましたか。
マリア　：さいふを　おとしました。
けいかん：どこで　おとしましたか。
マリア　：わかりません。
けいかん：どんな　さいふですか。
マリア　：あかい　さいふです。
けいかん：なにが　はいって　いましたか。
マリア　：おかねと　カードです。
けいかん：いくら　はいって　いましたか。
マリア　：５０００えんぐらいです。
けいかん：あなたの　おなまえは。

マリア　：マリアです。
けいかん：じゅうしょは。
マリア　：〇〇し　〇〇く　〇〇ちょうです。
けいかん：でんわばんごうは。
マリア　：０００－１２３４－５６７８です。
けいかん：みつかったら、　でんわします。
マリア　：ありがとう　ございます。
マリア　：よろしく　おねがいします。

“Di kantor polisi (Pos Polisi)”

Polisi : Ada apa?
Maria : Dompet saya hilang.
Polisi : Di mana hilangnya?
Maria : Saya tidak tahu.
Polisi : Dompetnya seperti apa?
Maria : Dompet berwarna merah.
Polisi : Ada barang apa di dalamnya?
Maria : Uang dan kartu.
Polisi : Ada berapa jumlah uang di dalamnya?
Maria : Sekitar 5000 yen.
Polisi : Siapa nama anda?
Maria : Maria.
Polisi : Di mana alamat tempat tinggalmu?
Maria : Kota XX, Daerah XX, Sektor XX.
Polisi : Dan nomor telpon anda?
Maria : 000-1234-5678.
Polisi : Kalau dompetnya telah ditemukan, kami akan menghubungi anda.
Maria : Terima kasih banyak. Saya tunggu kabarnya.

１９

消防（119番）に緊急通報する

Melaporkan keadaan darurat ke pemadam kebakaran (119)

消防署の講習を受ける

Menerima pelajaran dari kantor pemadam kebakaran

ことば・ひょうげん　Kosakata dan Frasa

かじ	kebakaran	しょうぼう	pemadam kebakaran
きゅうきゅう	darurat	がいこくじん	orang asing
ちかく	di sekitar	やけど	luka bakar
もえます	terbakar		

けがを　された　かた	Orang yang terluka
にげおくれた　かた	Orang yang terjebak
もくひょうに　なる　もの	Petunjuk daerah
おかけの　でんわばんごうは	Nomor telpon ini yang sedang digunakan

かいわ　Percakapan

「かじ」

しょうぼう：１１９ばん　しょうぼうです。
しょうぼう：かじですか。きゅうきゅうですか。
マリア　　：かじです。
　　わたしは　がいこくじんです。
しょうぼう：なにが　もえて　いますか。
マリア　　：へやが　もえて　います。
しょうぼう：あなたの　おなまえと　じゅうしょを　いって　ください。

マリア　　：マリアです。
　　じゅうしょは　〇〇し　〇〇く　〇〇ちょうです。
しょうぼう：いえの　ちかくに　なにか　もくひょうに　なる
　　ものは　ありますか。
マリア　　：コンビニが　あります。
しょうぼう：けがを　された　かたや、にげおくれた　かたは
　　いませんか。
マリア　　：てに　やけどを　しました。
しょうぼう：いま　おかけの　でんわばんごうは。
マリア　　：０００－１２３４－５６７８です。
しょうぼう：わかりました。すぐ　いきます。

“Kebakaran”

Pemadam Kebakaran　　: 119 Pemadam Kebakaran. Apakah ada kebakaran? Atau keadaan darurat?
Maria : Ada kebakaran. Saya orang asing.
Pemadam Kebakaran　　: Apa yang terbakar?
Maria : Kamar saya terbakar.
Pemadam Kebakaran　　: Tolong beri alamat tempat tinggal anda.
Maria : Maria. Alamat saya adalah kota XX, daerah XX, sektor XX.
Pemadam Kebakaran　　: Apakah ada petunjuk daerah di sekitar rumah?
Maria : Ada minimarket.
Pemadam Kebakaran　　: Apakah ada yang terluka atau terjebak?
Maria : Tangan saya terkena luka bakar.
Pemadam Kebakaran　　: Berapa nomor telpon yang sekarang digunakan untuk menelepon?
Maria : 000-1234-5678.
Pemadam Kebakaran　　: Kami mengerti. Kami segera menuju ke sana.

２０

人の前でまとまった話ができる

Berpidato tentang hal yang sudah di pelajari

スピーチれい　Contoh pidato

わたしの　なまえは　ビルです。
わたしの　ともだちは　キムさんと　トムさんです。
トムさんと　いっしょに　にほんに　きました。
トムさんは　おもしろいです。
それに　しんせつな　ひとです。
キムさんは　にほんごきょうしつの　ともだちです。
とても　たのしい　ひとです。
ぼくたちは　いっしょに　サッカーで　あそんで　います。
ぼくたちは　スポーツが　すきです。
でも、じょうずじゃ　ありません。
わたしの　くには　きれいです。
りょうりが　ゆうめいです。
わたしの　まちも　きれいです。
でも、うるさいです。
わたしは　がくせいです。
きょうとの　びじゅつだいがくで　べんきょうして　います。
アーティストに　なりたいです。
わたしは　９がつに　にほんに　きました。
にほんごが　わかりませんでした。
でも、いま　にほんごを　はなす　ことが　できます。
せんせい、みなさん、おせわに　なりました。
ありがとう　ございました。

Nama saya Bill. Teman saya bernama Kim dan Tom.
Saya datang ke Jepang bersama Tom. Tom orang yang sangat menarik.
Dia juga orang yang ramah.
Kim adalah teman satu kelas di sekolah Bahasa Jepang.
Dia sangat menyenangkan.
Kami bermain sepak bola bersama.
Kami suka berolah raga. Tetapi tidak begitu mahir.
Negara saya sangat indah. Terkenal dengan makanannya.
Kota tempat tinggal saya juga indah. Tetapi berisik.
Saya adalah pelajar. Saya belajar di Universitas Kesenian Kyoto.
Saya mau menjadi seniman.
Saya datang pada bulan september. Saya tidak mengerti Bahasa Jepang.
Tapi sekarang saya bisa berbicara Bahasa Jepang.
Ini berkat guru dan anda sekalian.
Terima Kasih